

Amulya

1. A method of installing desired-language translations of software in a computer system, the software to be installed, at the time of assembly of the computer system, in response to a customer's order, the method comprising the steps:

(a) creating a record that comprises identifiers that specify software to be installed in the computer system;

(b) reading, from the record, a first identifier that identifies operating system software to be installed in the computer system;

(c) based on the first identifier, establishing a first variable that specifies the operating system type and a second variable that specifies a desired-language;

(d) reading, from the record, a second identifier that identifies other software to be installed in the computer system;

(e) parsing the second identifier into a call to a batch file that (i) causes a native-language version of the other software to be installed in the computer system and (ii) calls a translation script;

(f) running the translation script so as to select a translation routine from a plurality of available translation routines, wherein the translation routine is selected in accordance with the first variable; and

(g) running the selected translation routine so that, in response to the second variable, native-language textual portions of the other software are identified and desired-language translations are substituted for identified native-language textual portions.

2. A computer system assembled in accordance with the method defined in Claim 1.

- 1 *Sub 110* 3. A method of assembling a computer system in accordance with a
2 customer order and for translating software at the time the software is installed during
3 the course of the computer system assembly process, the method comprising the steps:
4 (a) receiving a customer order specifying software to be installed in the system;
5 (b) creating a record that corresponds to the customer order;
6 (c) installing software in the system, which software is identified by an identifier;
7 (d) calling a script that is determined by the identifier;
8 (e) running the script so as to:
9 (i) identify textual portions of that software that require
10 translation; and
11 (ii) substitute, for the identified portions, translations required
12 in accordance with the customer order.

1 4. A computer system assembled ~~in~~ accordance with the method of Claim

2 *Sub all* 3. ~~A method of assembling a computer system as defined in Claim 3,~~
2 wherein the identifier is parsed so as to locate a file that (i) causes a native-language
3 version of the software to be installed on the computer system and (ii) calls a
4 translation script.

1 6. A computer system assembly ~~in~~ accordance with the method defined in
2 Claim 5.

1 *Sub 112* 7. ~~A method of assembling a computer system as defined in Claim 5,~~
2 wherein the translation script calls a translation routine from a set of available
3 translation routines, wherein the translation routine is called in response to
4 information contained in the identifier, and wherein the translation routine identifies
5 textual portions of the software that are to be translated and substitutes the desired
6 language translations for the identified textual portions.

1 8. A computer system assembled in accordance with the method defined
2 in Claim 7.

1 *WZ* 9. A computer system assembled, in response to a customer order,
2 *air* according to the method:

3 (a) receiving a customer order specifying software to be installed in the system;

4 (b) creating a record that corresponds to the customer order;

5 (c) installing software in the system, which software is identified by an identifier;

6 (d) calling a script that is determined by an identifier;

7 (e) running the script so as to:

8 (i) identify textual portions of that software that require
9 translation; and

10 (ii) substitute, for the identified portions, translations required
11 in accordance with the customer order.

1 10. A computer assembled in accordance with the method of Claim 9,
2 wherein the identifier is parsed so as to locate a file that (i) causes a native-language
3 version of the software to be installed on the computer system and (ii) calls a
4 translation script.

1 11. A computer system assembled in accordance with Claim 10, wherein
2 the translation script calls a translation routine from a set of available translation
3 routines, wherein the translation routine is called in response to information contained
4 in the identifier, and wherein the translation routine identifies textual portions of the
5 software that are to be translated and substitutes the desired language translations for
6 the identified textual portions.

12. A method of providing the desired translation of textual portions of a source code program to be installed in a computer system, the method comprising the steps:

(a) reading a file to determine the source code program and the corresponding desired language version of that source code program to be installed in the computer system;

(b) calling a translation string set that corresponds to the source code program;

(c) reading from the translation string set the translation strings required by the desired language version;

(d) searching a file that constitutes at least a portion of the source code program to find a text string;

(e) finding among the translation strings read in Step (c) a matching string that matches the text string found in Step (d); and

(f) substituting into the file the matching string found in step (e) for the string found in Step (d)

13. A computer system comprising an installed software program, wherein the program includes translated textual portions that have been provided in accordance with the method:

(a) identifying the program and the corresponding desired language version of that program;

(b) reading a file containing native-language textual portions of the program;

(c) calling a translation string set that is based on the program;

(d) reading from the translation string set a native-language string applicable to the program;

(e) locating the native-language string in the program; and

(f) substituting a desired-language translation for the native-language textual string in the program.

14. A computer system as defined in Claim 13 wherein the program includes translated textual portions that have been provided in accordance with a method that includes the additional step:

(g) repeating step (d) and step (e) until all native-language strings contained in the translation string set are located in the program and desired-language translations have been substituted for the native-language strings.

15. A method of translating text portions of software substantially concurrently with the downloading of the software into a computer system in the course of assembling the computer system, the method comprising the steps:

reading an identifier that identifies the software to be installed in the computer system and that is associated with a first software script;

through operation of the first script, reading a language-specific file associated with the software and installing a native-language version of the software on the computer system; and

through the operation of a second software script, substituting desired language translations into the language-specific file.

16. A computer system including software having text portions translated in accordance with the method of Claim 15.

17. A method of translating text portions of software during installation of the software in a computer system, the method comprising the steps:

(a) creating a system description record (SDR) that identifies software to be installed in the computer system;

Sub
A155
6

- (b) establishing a global variable that specifies the language into which the text portions are to be translated;
- (c) reading an identifier from the SDR that specifies software to be installed in the computer system;
- (d) based on the identifier, calling a first script that causes a native-language version of the software to be installed in the computer system;
- (e) calling a second script;
- (f) running the second script so as to select a translation routine from a number of available translation routines, wherein the translation routine that is selected depends the desired language translation of that software; and
- (g) running the translation routine so that text portions of the software are translated into the desired language.

560648 v1

18. A method as defined in Claim 17 wherein the translation routine operates to identify textual portions of the software and to substitute the desired-language translations of identified textual portions.
19. A method as defined in Claim 17 wherein the first script calls the second script.
20. A method as defined in Claim 17, wherein the method is performed in the course of assembling a computer system in response to a customer order.
21. A system for installing software in a computer system in response to a customer, the system comprising:
- a server storing a native-language version of the software;
- means for coupling the computer system to the server during installation of software;

Sub
A155
6

6 a system description record, accessible to the server, created in response to a customer
7 order and containing an identifier that specifies the software to be
8 installed in the computer system;

8 an installation script, stored on the server, that operates in response to the identifier to
9 cause the native-language version of the software to be downloaded to
10 the computer system; and

11 a translation script, stored on the server, that is called by the installation script and
12 that, in turn, calls a translation routine from a number of available
13 translation routines, wherein the translation script calls a translation
14 routine depending on the desired language translation of the software.

1 22. A system as defined in Claim 21 further comprising a set of translation
2 routines that are selectively called by the translation script and that operate to identify
3 textual portions of the software that are to be translated and to substitute desired
4 language translations for the identified textual portions.

1 23. A system as defined in Claim 22 wherein the translation script calls a
2 translation routine depending on the type of file in which the software is found.

1 24. A system as defined in Claim 21, further comprising a parser that
2 parses the identifier contained in the system description record so as to call the
3 installation script.

1 25. A system as defined in Claim 24, further comprising a set of translation
2 routines, which translation routines are selectively called by the translation script and
3 that operate to identify textual portions in the native-language version of the software
4 that are to be translated and to substitute desired-language translations for the
5 identified native-language textual portions.

1 26. A system as defined in Claim 25, wherein the translation script calls a
2 translation routine depending on the type of file in which the software is found.

1 27. A system as defined in Claim 25, wherein the translation script calls a
2 translation routine depending on the operating system installed in the computer
3 system.

1 28. A server for translating software as the software is installed in a computer
2 system in response to a customer order, the server comprising:
3 a native-language version of the software;
4 an installation utility for facilitating installation of software into the computer system;
5 an installation script that operates in response to a software identifier to cause the
6 native-language version of the software to be downloaded to the
7 computer system; and
8 a translation script that is called by the installation script and that, in turn, selectively
9 calls a translation routine from a number of available translation
10 routines, wherein the translation script calls a translation routine in
11 response to information contained in the software identifier.

1 29. A server as defined in Claim 28, further comprising a set of translation
2 routines that are operable in response to information regarding the software to identify
3 textual portions of the software that are to be translated and to substitute the desired
4 language translations for the identified textual portions.

1 30. A server as defined in Claim 29, wherein the translation script
2 selectively calls translation routines in response to information identifying the type of
3 file in which the software is found.

1 31. A server as defined in Claim 29, wherein the translation script
2 selectively calls translation routines in response to information identifying the type of
3 operating system installed in the computer system.

1 32. A server as defined in Claim 28, further comprising a parser that
2 operates to parse the identifier into a call to the installation script.